

Etusivu>Lainsäädäntö ja oikeuskäytäntö>Kansallinen lainsäädäntö

Tämän sivun alkukielistä versiota [lv](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomenneetaan parhaillaan.

latvia

Swipe to change

Kansallinen lainsäädäntö

Latvia

Tällä sivulla on tietoa Latvian oikeusjärjestyksestä.

Tätä sivua ei ole käännetty valitsemallesi kielelle.

Halutessasi voit tutustua sivun konekäännökseen. Huomaa, että konekäännös on vain suuntaa antava. Sivun ylläpitäjä ei ole vastuussa eikä vahingonkorvausvelvollinen konekäännöksen laadusta.

-----suomi-----bulgariaespanjatšekkitanskasaksavirokreikkaenglantiranskakroaattiitaliaiiettuaunkarimaltahollantipuola
portugaliromaniaslovakkisloveeniruotsi

Oikeuslähteet

Latviassa on mannereurooppalaisen perinteen mukainen oikeusjärjestelmä. Sen keskeisin oikeuslähde on kirjoitettu lainsäädäntö.

Oikeusnormit

Julkisoikeudellisten yhteisöjen, yksilöiden ja muiden oikeudenhaltijoiden välisistä suhteista säädetään oikeusnormeissa (*ārējie normatīvie akti*).

Oikeusnormilajit ovat arvojärjestyksessä seuraavat:

Latvian tasavallan perustuslaki (*Latvijas Republikas Satversme*)

parlamentin säätämät lait (*citi likumi*)

valtionneuvoston asetukset (*Ministru kabineta noteikumi*)

Latvian keskuspankin (*Latvijas Banka*), rahoitus- ja pääomamarkkinoiden valvontaelimen ja yleishyödyllisten palvelujen valvontaelimen asetukset, joilla on sama asema Latvian oikeusjärjestelmässä kuin valtionneuvoston asetuksilla.

sitovat kunnalliset määräykset (*pašvaldību saistošie noteikumi*).

Euroopan unionin oikeusnormeja sovelletaan sen mukaan, mikä niiden asema on säädöshierarkiassa. Eurooppaoikeutta soveltaessaan viranomaisten ja tuomioistuinten on otettava huomioon myös Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö.

Kansainvälisiä oikeusnormeja sovelletaan niiden lähteestä riippumatta sen mukaan, mikä niiden asema on normihierarkiassa. Jos kansainvälisen oikeusnormin ja oikeusvaikutuksiltaan vastaavan Latvian kansallisen oikeusnormin välillä on ristiriita, sovelletaan kansainvälistä oikeusnormia.

Lait ja **valtionneuvoston asetukset** ovat sitovia kaikkialla Latviassa, eikä kukaan voi vedota niiden puutteelliseen tuntemukseen. Lakien ja asetusten puutteellinen tuntemus ei vapauta henkilöä velvollisuudesta noudattaa niitä.

Kunnalliset määräykset sitovat kaikkia luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä kyseisen kunnan alueella.

Oikeusnormeja voivat antaa seuraavat tahot:

Latvian kansa voi käyttää lainsäädäntövaltaa (kymmenesosa kaikista äänioikeutetuista voi antaa säädösehdotuksen parlamentille, ja lisäksi kansalaiset

voivat osallistua kansanäänestyksiin)

parlamentilla (*Saeima*) on valta antaa lakeja

valtionneuvostolla on valta antaa asetuksia silloin, kun laissa niin säädetään

Latvian keskuspankki, rahoitus- ja pääomamarkkinoiden valvontaelin ja yleishyödyllisten palvelujen valvontaelin voivat niin ikään antaa asetuksia, kun laissa niin säädetään

kuntaviranomaisilla on valta antaa määräyksiä silloin, kun laissa niin säädetään.

Sisäiset normit

Sisäisiä normeja (*iekšējie normatīvie akti*) antavat julkisoikeudelliset yhteisöt. Sisäisillä normeilla vahvistetaan näiden yhteisöjen omassa sisäisessä toiminnassa tai niiden alaisten elinten toiminnassa noudatettavat menettelyt tai selvennetään yleisen lainsäädännön soveltamista niiden toimintaan. Sisäiset normit eivät oikeudellisesti sido yksityisiä kansalaisia. Jos yhteisö tekee yksityistä kansalaista koskevan päätöksen, sen perustana ei siten voi olla sisäinen normi.

Sisäisiin normeihin kuuluvat seuraavat:

perussääntö (*nolikums*), jossa määritetään yhteisön sisäinen rakenne ja organisaatio

työjärjestys (*reglaments*), jossa määrätään yhteisön sisäisistä yksiköistä ja niiden toiminnasta

suositukset (*ieteikumi*), joissa määrätään menettelyistä oikeusnormeihin ja sisäisiin normeihin perustuvan toimintavapauden harjoittamisesta

yhdennukaisesti samanlaisissa tilanteissa; joissakin tapauksissa suositukset voidaan jättää huomiotta, jos siihen on riittävä peruste

ohjeet (*instrukcija*), jotka koskevat yleisten oikeusnormien ja periaatteiden soveltamista

sisäiset määräykset (*iekšējie noteikumi*), jotka koskevat hallinnollisten päätösten hyväksymismenettelyjä, viranhaltijoiden ja muun henkilöstön toimintatapoja, käyttäytymisnormeja, työturvallisuutta ja muita asianomaisen yhteisön toimintaan liittyviä asioita.

Kaikilla sisäisillä normeilla on yhtäläinen asema maan oikeusjärjestelmässä. Jos tällaisten normien välillä havaitaan ristiriita, sovelletaan hierarkiassa ylemmän viranomaisen tai viranhaltijan antamaa normia.

Sisäisiä normeja voivat antaa seuraavat tahot:

valtionneuvosto

valtionneuvoston jäsen

julkisyhteisön hallintoelin

hallintoviranomaisen johtaja.

Oikeuslähteiden luokittelu

Oikeuslähteet voidaan jakaa seuraaviin luokkiin:

Lait ja asetukset (*normatīvie akti*) ovat säädöksiä, joissa annetaan, saatetaan voimaan tai muutetaan oikeussääntöjä tai kumotaan ne. Lait ja asetukset voidaan luokitella joko oikeusnormeiksi tai sisäisiksi normeiksi.

Yleiset oikeusperiaatteet ovat kirjoitettuja (säädöksissä) tai kirjoittamattomia yleisiä sääntöjä, joilla säännellään objektiivista lainmukaisuutta yhteiskunnassa. Tapaoikeus muodostuu käyttäytymisnormeista, jotka ovat kehittyneet aikojen saatossa käytännön soveltamisen myötä. Tapaoikeutta sovelletaan oikeuksien ja oikeussäännösten tulkintaan, jos asiasta ei ole säädetty laissa tai muissa oikeusnormeissa.

Oikeuskäytäntö muodostuu tuomioistuinten tuomioista, jotka sisältävät paikkansapitäviä abstrakteja oikeudellisia päätelmiä, joita tuomarit voivat hyödyntää muita asioita koskevien ratkaisujensa perusteluissa.

Oikeuskirjallisuus (*doktrīna*) sisältää oikeustieteilijöiden vakiintuneet näkemykset oikeussäännösten tulkinnasta, alkuperästä ja soveltamisesta.

Oikeuskirjallisuuteen viitataan usein tuomioistuinten ja hallintoviranomaisten päätösten perusteluissa.

Normihierarkia

Ensisijaiset oikeuslähteet

Lait ja asetukset ovat oikeusnormien hierarkiassa ylimpänä, ja niitä sovelletaan tämän aseman mukaisesti.

Yleisiä oikeusperiaatteita sovelletaan, kun asiasta ei säädetä laeissa tai asetuksissa. Niitä käytetään myös lakien ja asetusten tulkitsemiseen. Yleisiä oikeusperiaatteita ei luokitella hierarkkisesti, vaan niillä on kaikilla sama oikeudellinen arvo.

Tapaoikeutta sovelletaan oikeuksien ja oikeussäännösten tulkintaan, jos asiasta ei ole säädetty laeissa, asetuksissa tai muissa oikeusnormeissa.

Toissijaiset oikeuslähteet

Oikeuskäytäntö koostuu tuomioistuinten tuomioista, jotka menettelysääntöjen mukaan sitovat kanteita käsitteleviä tuomioistuimia. Tuomiot ovat lainvoimaisia, ne sitovat kaikkia osapuolia, ja niitä on noudatettava kuten säädännäistä oikeutta.

Perustuslakituomioistuimen tuomiot sitovat kaikkia valtion ja paikallishallinnon viranomaisia, laitoksia ja virkamiehiä, tuomioistuuksia, luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä. Jos perustuslakituomioistuin katsoo säädöksen olevan hierarkiassa ylemmän oikeusnormin vastainen, kyseinen säädös katsotaan pätemättömäksi siitä päivästä alkaen, jona perustuslakituomioistuimen tuomio julkaistaan, jollei perustuslakituomioistuin toisin päättä.

Jos perustuslakituomioistuin katsoo, että kansainvälinen sopimus, jonka Latvia on allekirjoittanut tai johon se on liittynyt, on perustuslain vastainen, valtioneuvoston on välittömästi huolehdittava siitä, että sopimusta muutetaan tai se irtisanotaan, sen soveltaminen keskeytetään tai siihen liittyminen peruutetaan.

Asian käsittelyn päättävä perustuslakituomioistuimen tuomio, jolla tulkitaan jotakin säädöstä, sitoo kaikkia valtion ja paikallishallinnon viranomaisia, laitoksia ja virkamiehiä, tuomioistuimet mukaan luettuina, sekä luonnollisia henkilöitä ja oikeushenkilöitä.

Oikeuskirjallisuuteen viitataan usein tuomioistuinten ja hallintoviranomaisten päätösten perusteluissa. Oikeuskirjallisuus ei ole kuitenkaan juridisesti sitovaa eikä se ole yleisesti sovellettavissa.

Toimielinjärjestelmä

Lakia säätävät elimet

Oikeus antaa lainsäädäntöä on **Saeimalla** ja lisäksi **Latvian kansalaisilla** kansanäänestysten kautta.

Valtioneuvosto voi antaa lainsäädäntöä asetusten (*noteikumi*) muodossa seuraavissa tapauksissa:

lain nojalla

kansainvälisen sopimuksen tai sen luonnoksen vahvistamiseksi, kansainvälisen sopimuksen irtisanomiseksi tai sen soveltamisen keskeyttämiseksi, ellei perustuslaissa tai muussa laissa toisin säädetä

jos se on tarpeen Euroopan unionin säädösten soveltamiseksi eikä kyseisestä asiasta säädetä laissa; tällaisilla säännöksillä ei saa rajoittaa kansalaisten perusoikeuksia.

Latvian pankki, rahoitus- ja pääomamarkkinoiden valvontaelin ja **yleishyödyllisten palvelujen valvontaelin** voivat niin ikään antaa asetuksia (*noteikumi*), mutta vain oman toimivaltansa alalla siltä osin kuin laissa niin säädetään.

Lisäksi **kuntaviranomaiset** voivat antaa sitovia määräyksiä lakien tai valtioneuvoston asetusten nojalla.

Uusien säädösten laatiminen

Tässä osassa luodaan yleiskatsaus lakien säätämismenettelyihin.

Lait

Lakiesityksen esittäminen parlamentille

Lakiesityksiä voivat tehdä parlamentille presidentti, valtioneuvosto, parlamentin valiokunnat, vähintään viisi kansanedustajaa tai perustuslaissa määrätyissä asioissa yksi kymmenesosa kaikista äänioikeutetuista perustuslaissa säädettyjen menettelyjen mukaisesti.

Lakiesityksen tarkastelu ja hyväksyminen parlamentissa

Parlamentti tarkastelee lakiehdotuksia kolmessa käsittelyssä. Kiireellisiksi katsotut lakiesitykset, esitys valtion talousarvioksi ja muutokset siihen sekä kansainvälisten sopimusten hyväksymistä koskevat lakiesitykset hyväksytään toisessa käsittelyssä.

Lakiesitys katsotaan hyväksytyksi ja muuttuu säädökseksi, jos sitä on tarkasteltu kolmessa käsittelyssä tai edellä tarkoitetuissa tapauksissa kahdessa käsittelyssä ja jos ehdoton enemmistö läsnä olevista kansanedustajista on kannattanut sitä äänestyksessä.

Lain vahvistaminen

Saeiman puhemiehistö (*Prezidijs*) toimittaa hyväksytyt lakiesitykset presidentille vahvistettavaksi.

Presidentin on vahvistettava Saeiman hyväksymä laki aikaisintaan 10 päivän ja viimeistään 21 päivän kuluttua lain antamisesta. Laki tulee voimaan 14 päivän kuluttua siitä, kun se on vahvistettu ja julkaistu Latvian virallisessa lehdessä (*Latvijas Vēstnesis*), jollei laissa ole säädetty poikkeavasta voimaantulopäivästä.

Oikeus lykätä lain vahvistamista

Presidentillä on oikeus vaatia, että lakia tarkastellaan uudelleen, tai lykätä lain vahvistamista ja julkaisemista kahdella kuukaudella.

Presidentti voi vaatia lain uudelleen tarkastelusta oma-aloitteisesti. Sen sijaan hän voi lykätä lain julkaisemista vain, jos vähintään yksi kolmasosa kansanedustajista vaatii sitä. Presidentin tai Saeiman määrävähemmistön on käytettävä näitä oikeuksiaan kymmenen päivän kuluessa siitä, kun Saeima on hyväksynyt lain.

Tällä tavoin lykätystä laista järjestetään kansanäänestys, jos asiaa koskevan vaatimuksen allekirjoittaa vähintään kymmenesosa äänioikeutetuista. Jos vaatimusta ei esitetä kahden kuukauden kuluessa, laki julkaistaan ja se tulee voimaan. Kansanäänestystä ei järjestetä, jos parlamentti äänestää laista uudelleen ja vähintään kolme neljäsosaa kaikista kansanedustajista äänestää sen hyväksymisen puolesta.

Saeiman hyväksymä laki, jonka vahvistamista presidentti on lykännyt, voidaan kumota kansanäänestyksessä, jos vähintään puolet edellisissä parlamenttivaaleissa äänestäneiden äänestäjien määrästä osallistuu kansanäänestykseen ja jos heistä enemmistö äänestää lain kumoamisen puolesta.

On kuitenkin säädöksiä, joista ei voida järjestää kansanäänestystä. Näihin kuuluvat valtion talousarvio, lait, jotka koskevat lainoja, veroja, tulleja, rautatietariffeja, asevelvollisuutta, sodanjulistus ja sodan aloittaminen, rauhansopimukset, sotatilan julistaminen ja lakkauttaminen, liikekannallepano ja joukkojen kotiuttaminen sekä muiden valtioiden kanssa tehtävät sopimukset.

Lain voimaantulo

Laki tulee voimaan 14 päivän kuluttua siitä, kun se on vahvistettu ja julkaistu Latvian virallisessa lehdessä, jollei laissa ole säädetty poikkeavasta voimaantulopäivästä. Määräaika lasketaan julkaisupäivämäärää seuraavasta päivästä.

Lain voimassaolon päättymisen

Lain voimassaolo päättyy seuraavissa tapauksissa:

voimaan tulee uusi laki, jossa säädetään aiemman lain kumoamisesta

voimaan tulee toisen lain siirtymäkauden säännös, jonka nojalla aiempi laki kumotaan

voimaan tulee perustuslakituomioistuimen tuomio, jonka mukaan laki on pätemätön

määräajaksi säädetyn lain voimassaoloaika päättyy.

Valtioneuvoston asetukset

Valtioneuvoston asetusehdotuksen esittäminen

Ministeriöt, valtioneuvoston kanslia tai pääministerin alaiset valtion laitokset voivat laatia asetusehdotuksia valtioneuvoston tarkasteltavaksi. Tällaiset ehdotukset esittelee aina valtioneuvoston jäsen.

Muun valtionviranomaisen, paikallisviranomaisen, kansalaisjärjestön tai työmarkkinajärjestön laatiman asetusehdotuksen esittelee valtioneuvostolle joko asianomaisen elimen johtaja tai se valtioneuvoston jäsen, joka vastaa poliittisesti kyseisestä alasta tai osa-alueesta.

Valtioneuvoston asetusehdotuksen tarkastelu ja hyväksyminen

Valtioneuvoston käsittelyyn tulevat asetusehdotukset esitellään ja niitä tarkastellaan ensin valtiosuhteiden kokouksissa. Kun asetusehdotus on esitelty, se toimitetaan hyväksyttäväksi asiassa toimivaltaisille ministeriöille ja tarvittaessa muille valtionhallinnon elimille. Oikeusministeriö ja valtiovarainministeriö esittävät kantansa kaikista lainsäädäntöehdotuksista. Myös kansalaisjärjestöjen edustajat voivat esittää kantansa hyväksymismenettelyn aikana.

Jos asetusehdotuksesta on päästy yhteisymmärrykseen, sitä tarkastellaan valtioneuvoston istunnossa. Jos yhteisymmärrykseen ei ole päästy, sitä tarkastellaan ministerivaliokunnan kokouksessa. Jos ehdotuksesta päästään yhteisymmärrykseen valiokunnassa, se toimitetaan valtioneuvostolle jatkotarkastelua varten. Jos asetusehdotuksesta päästään yhteisymmärrykseen valtioneuvoston kokouksessa, ehdotus katsotaan hyväksytyksi ja siitä tulee valtioneuvoston asetus.

Valtioneuvoston asetuksen vahvistaminen

Valtioneuvoston asetukset vahvistetaan julkaisemalla ne Latvian virallisessa lehdessä.

Valtioneuvoston asetuksen voimaantulo

Valtioneuvoston asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu Latvian virallisessa lehdessä, jollei asetuksessa ole säädetty poikkeavasta voimaantulopäivästä.

Valtioneuvoston asetuksen voimassaolon päättymisen

Valtioneuvoston asetuksen voimassaolo päättyy seuraavissa tapauksissa:

voimaan tulee uusi asetus, jossa säädetään aiemman asetuksen kumoamisesta

voimaan tulee uusi asetus, jossa säädetään aiemman asetuksen kumoamisesta

asetus on annettu jonkin lain säännöksen nojalla, ja tämän säännöksen voimassaolo päättyy

voimaan tulee perustuslakituomioistuimen tuomio, jonka mukaan laki on pätemätön

määräajaksi säädetyn asetuksen voimassaoloaika päättyy.

Latvian pankin, rahoitus- ja pääomamarkkinoiden valvontaelimen ja yleishyödyllisten palvelujen valvontaelimen asetukset

Latvian pankin, rahoitus- ja pääomamarkkinoiden valvontaelimen ja yleishyödyllisten palvelujen valvontaelimen asetuksiin sovelletaan samoja vahvistamiseen, voimaantuloon ja voimassaolon päättymiseen liittyviä menettelyjä kuin valtioneuvoston asetuksiin.

Kunnalliset määräykset

Määräysehdotuksen esittäminen kunnanvaltuustolle

Kunnallista määräystä koskevan ehdotuksen voi toimittaa kunnan- tai kaupunginvaltuustolle valtuuston puheenjohtaja, kunnan lautakunta, valtuuston jäsen, ylimääräisen kokouksen koollekutsuja tai kunnanhallituksen puheenjohtaja.

Määräysehdotuksen tarkastelu ja hyväksyminen

Kunnallista määräystä koskeva ehdotus katsotaan hyväksytyksi ja siitä tulee sitova, jos yli puolet läsnä olevista kunnanvaltuutetuista äänestää sen puolesta, jollei laissa toisin säädetä.

Valtuusto toimittaa määräyksen perusteluineen ympäristö- ja aluekehitysministeriölle kirjallisena ja sähköisessä muodossa kolmen päivän kuluessa allekirjoittamisesta. Ministeriö arvioi määräyksen lainmukaisuutta kuukauden kuluessa sen vastaanottamisesta ja toimittaa valtuustolle lausuntonsa.

Jos ministeriön lausunnossa ei esitetä määräyksen lainmukaisuutta koskevia varauksia tai lausuntoa ei toimiteta valtuustolle määräajassa, valtuusto antaa määräyksen sellaisena kuin se on hyväksytty.

Jos ministeriö antaa lausunnon, jonka mukaan määräys on kokonaan tai osaksi lainvastainen, valtuusto tekee siihen lausunnossa edellytetyt korjaukset ja antaa muutetun määräyksen. Jos valtuusto on eri mieltä lausunnon tai sen osan kanssa, se perustelee tämän päätöksessään ja antaa määräyksen. Uusi määräys toimitetaan ympäristö- ja aluekehitysministeriölle kirjallisena ja sähköisessä muodossa kolmen päivän kuluessa allekirjoittamisesta.

Kunnallisen määräyksen vahvistaminen

Kunnanvaltuusto vahvistaa antamansa määräykset julkaisemalla ne paikallisessa sanomalehdessä tai ilmaisjakelulehdessä. Kaupunginvaltuusto (*pilsētas dome*) vahvistaa antamansa määräykset julkaisemalla ne Latvian virallisessa lehdessä. Määräykset julkaistaan perusteluineen.

Määräysten tultua voimaan ne julkaistaan kunnan tai kaupungin verkkosivuilla. Valtuusto asettaa antamansa määräykset nähtäville myös kunnan- tai kaupunginvirastossa.

Ympäristö- ja aluehallintoministeriö julkaisee kunnalliset määräykset verkkosivuillaan.

Kunnallisen määräyksen voimaantulo

Kunnallinen määräys tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu sanomalehdessä tai ilmaisjakelulehdessä, jollei määräyksessä toisin määrätä.

Kunnallisen määräyksen voimassaolon päättymisen

Kunnallisen määräyksen voimassaolo päättyy seuraavissa tapauksissa:

voimaan tulee uusi määräys, jolla aiempi määräys kumotaan

voimaan tulee jonkin muun määräyksen loppusäännös, jolla aiempi määräys kumotaan

määräys perustuu normihierarkiassa ylempänä olevan lain tai asetuksen säännökseen, ja tämän säännöksen voimassaolo päättyy voimaan tulee perustuslakituomioistuimen tuomio, jonka mukaan määräys on pätemätön määräajaksi säädetyn määräyksen voimassaoloaika päättyy.

Oikeudelliset tietokannat

Latvijas Vēstnesis, Latvian tasavallan virallinen lehti

Latvijas Vēstnesis on Latvian tasavallan virallinen lehti. Siinä julkaistut tiedot ovat virallisia.

Virallisesti julkaistut tiedot ovat todistusvoimaisia ja oikeudellisesti sitovia.

Kukaan ei voi vedota siihen, ettei hän tiennyt virallisessa lehdessä julkaistuista säädöksistä tai virallisista ilmoituksista.

Latvian virallista lehteä on julkaistu heinäkuun 1. päivästä 2012 virallisesti sähköisessä muodossa verkkosivustolla <https://www.vestnesis.lv/>. Tätä aikaisemmin verkkosivustolla <https://www.vestnesis.lv/> julkaistiin tietoja vain epävirallisesti informaatiotarkoituksessa ja virallinen julkaiseminen tapahtui painetussa lehdessä.

Konsolidoitu lainsäädäntö

Konsolidoidut lait ja valtioneuvoston asetukset sekä muut säädökset ovat saatavilla Latvian sähköisessä säädöskokoelmassa <http://www.likumi.lv/>.

Konsolidoidut lait ja asetukset julkaistaan sivustolla ainoastaan informaatiotarkoituksessa. Sivustoa ylläpitää virallinen julkaisutoimisto

[VSIA Latvijas Vēstnesis](#).

Virallinen julkaisija

Virallinen julkaisutoimisto ([VSIA Latvijas Vēstnesis](#)) julkaisi aiemmin samannimistä paperilehteä.

Virallinen julkaisutoimisto noudattaa toiminnassaan kansainvälisiä standardeja ISO 9001:2008 (hallinta- ja johtamisjärjestelmät) ja ISO 27001:2005 (tietoturvallisuus).

Voiko portaalia käyttää ilmaiseksi?

Kyllä, Latvian virallinen lehti on saatavilla maksutta. Myös lehden sähköistä arkistoa saa käyttää **maksutta**. Sama koskee konsolidoitua sähköistä säädöskokoelmaa.

Linkkejä

[Saeima, Latvian parlamentti](#), [Latvian valtioneuvosto](#), [Latvian pankki](#), [rahoitus- ja pääomamarkkinoiden valvontaelin](#), [yleishyödyllisten palvelujen valvontaelin](#), [Latvian paikallisviranomaiset](#), [Latvian virallinen lehti *Latvijas Vēstnesis*](#), <http://www.likumi.lv/>

Päivitetty viimeksi: 07/01/2016

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.